

# CNC Counsel

## **Gia Hạn Thời Gian Hoàn Thành Theo Hợp Đồng FIDIC 1999**

Chuẩn bị bởi CNC

Đây là tài sản riêng của CNC và cần được bảo mật để sử dụng riêng rẽ

# ► GIA HẠN THỜI GIAN HOÀN THÀNH

---

## QUẢN LÝ THỜI GIAN

- **Gia Hạn Thời Gian Hoàn Thành**

- Cơ sở cho việc gia hạn thời gian hoàn thành
  - Phát Sinh (Khoản 8.4(a))
  - Điều kiện khí hậu bất thường (Khoản 8.4(c))
  - Thiếu hụt nhân lực hoặc hàng hóa do hành động của chính quyền hoặc cấm vận,
  - Chậm trễ, trì hoãn, ngăn cản bởi Chủ Đầu Tư, hoặc một bên khác mà Chủ Đầu Tư có trách nhiệm quản lý (Khoản 8.(e))
  - Chậm trễ ban hành Bản Vẽ hoặc Chỉ Dẫn (Sách Đỏ, Khoản 1.9)/Sai sót trong Các Yêu Cầu Của Chủ Đầu Tư (Sách Vàng/Sách Bạc Khoản 1.8)
  - Bị từ chối hoặc chậm trễ nhận được mặt bằng thi công (Khoản 2.1)

# ▶ GIA HẠN THỜI GIAN HOÀN THÀNH

---

## QUẢN LÝ THỜI GIAN

- **Gia Hạn Thời Gian Hoàn Thành**

- Cơ sở cho việc gia hạn thời gian hoàn thành
  - Sai sót trong định vị các mốc (Khoản 4.7)
  - Điều Kiện Vật Chất Không Lường Trước Được (Khoản 4.12)
  - Cổ Vật (Khoản 4.24)
  - Thử Nghiệm (Khoản 7.4)
  - Chậm Trễ Gây Ra Bởi Cơ Quan Chức Năng (Khoản 8.5)
  - Nhà Tư Vấn chỉ thị tạm ngưng Công Việc (Khoản 8.9)
  - Chủ Đầu Tư can thiệp vào việc Thử Nghiệm Khi Hoàn Thành (Khoản 10.3)

# ► GIA HẠN THỜI GIAN HOÀN THÀNH

---

## QUẢN LÝ THỜI GIAN

- **Gia Hạn Thời Gian Hoàn Thành**
  - Cơ sở cho việc gia hạn thời gian hoàn thành
    - Tạm ngưng Công Việc bởi Nhà Thầu (Khoản 16.1)
    - Hệ quả từ các Rủi Ro của Chủ Đầu Tư (Khoản 17.4)
    - Hệ quả từ Bất Khả Kháng (Khoản 19.4)
    - Chấm Dứt Hợp Đồng Có Lựa Chọn (Khoản 19.6)

# ▶ TRỄ HẠN VÀ TRÁCH NHIỆM

## QUẢN LÝ THỜI GIAN

### ▪ Khoản 8.7 Thiệt Hại Do Chậm Trễ

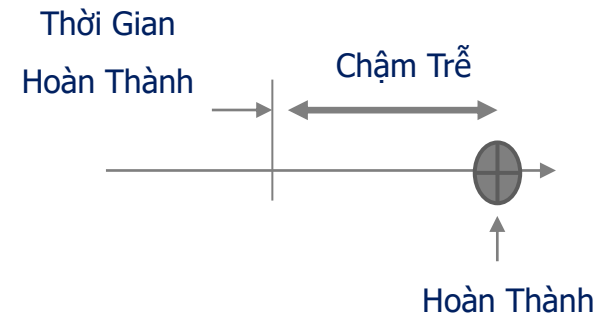
- Nếu ngày hoàn thành Công Trình trong Chứng Chỉ Nghiệm Thu chậm hơn ngày cuối cùng của Thời Hạn Hoàn Thành

VÀ

- Nhà Thầu không được quyền gia hạn Thời Gian

THÌ

- Nhà Thầu phải trả cho Chủ Đầu Tư những Thiệt Hại do Chậm Trễ này (tỷ lệ theo ngày và giới hạn sẽ được nêu trong Phụ Lục Hồ Sơ Thầu).
- Đây là những thiệt hại duy nhất mà Nhà Thầu phải chịu cho những lỗi này.
- Những thiệt hại này sẽ không làm giảm nghĩa vụ của Nhà Thầu trong việc hoàn thành Công Trình.



# ► Ý NGHĨA CỦA MỐC THỜI GIAN HOÀN THÀNH

---

## BÀI TẬP SỐ # 01

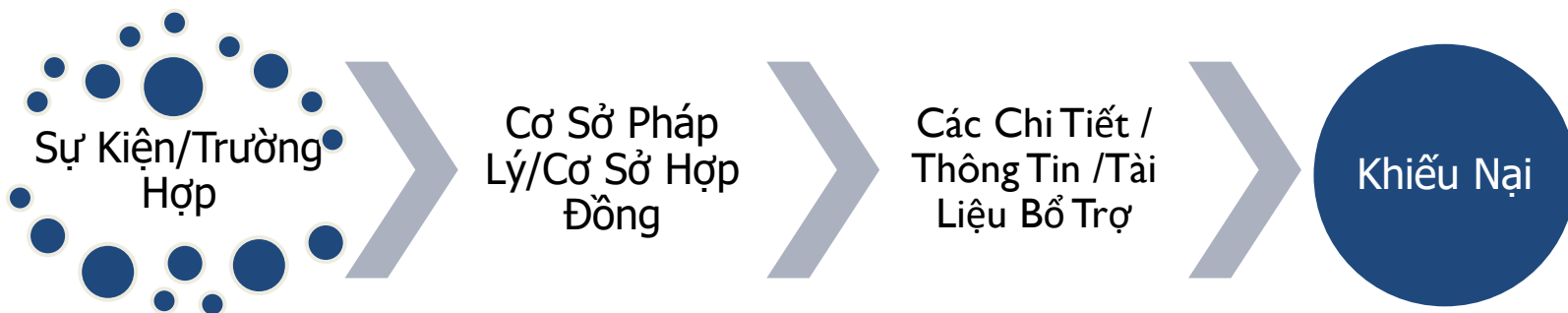
Những hệ quả pháp lý nào phát sinh khi ban hành Chứng Chỉ Bàn Giao (TOC)?

- Thảo Luận

# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

## THỦ TỤC CHUNG VỀ KHIẾU NẠI

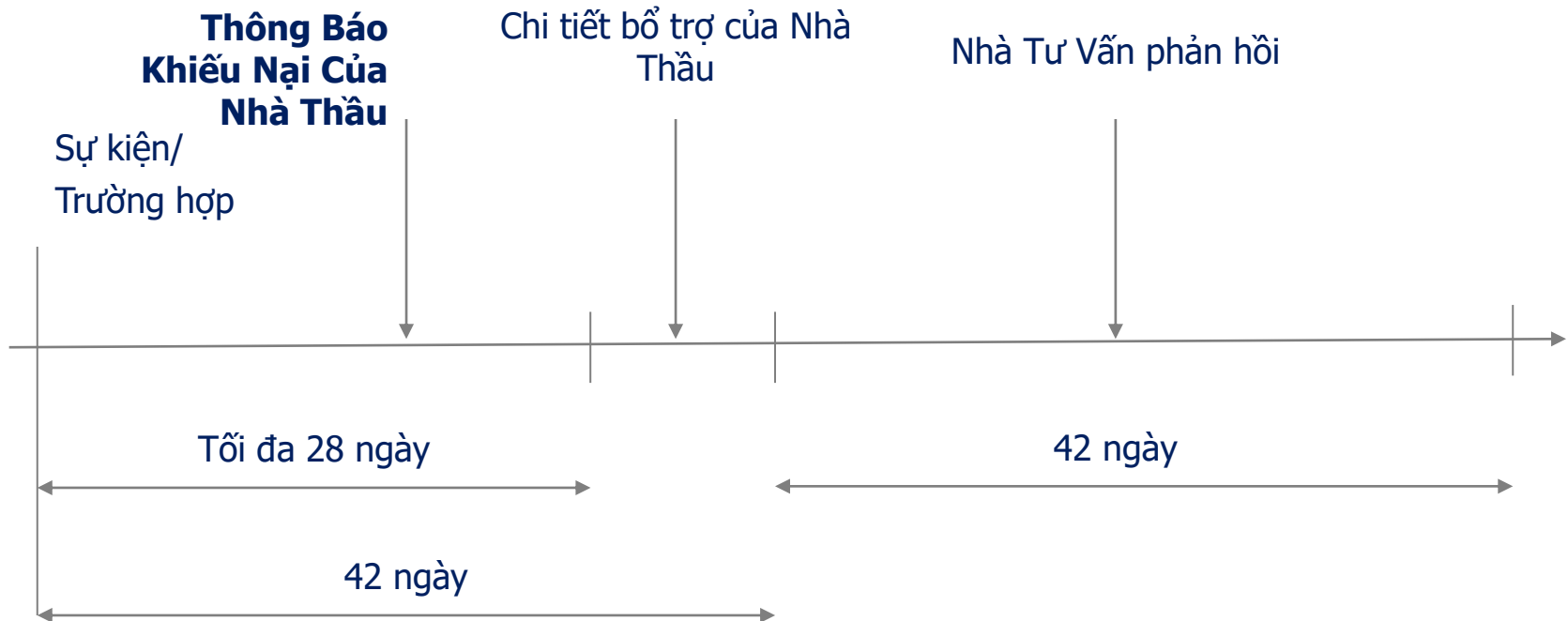
- Khiếu Nại Tuân Thủ Theo Cấu Trúc Sau



# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

## THỜI GIAN BIỂU CHUNG CỦA THỦ TỤC KHIẾU NẠI

- Thời Gian Biểu Khiếu Nại – (đối với Nhà Thầu)



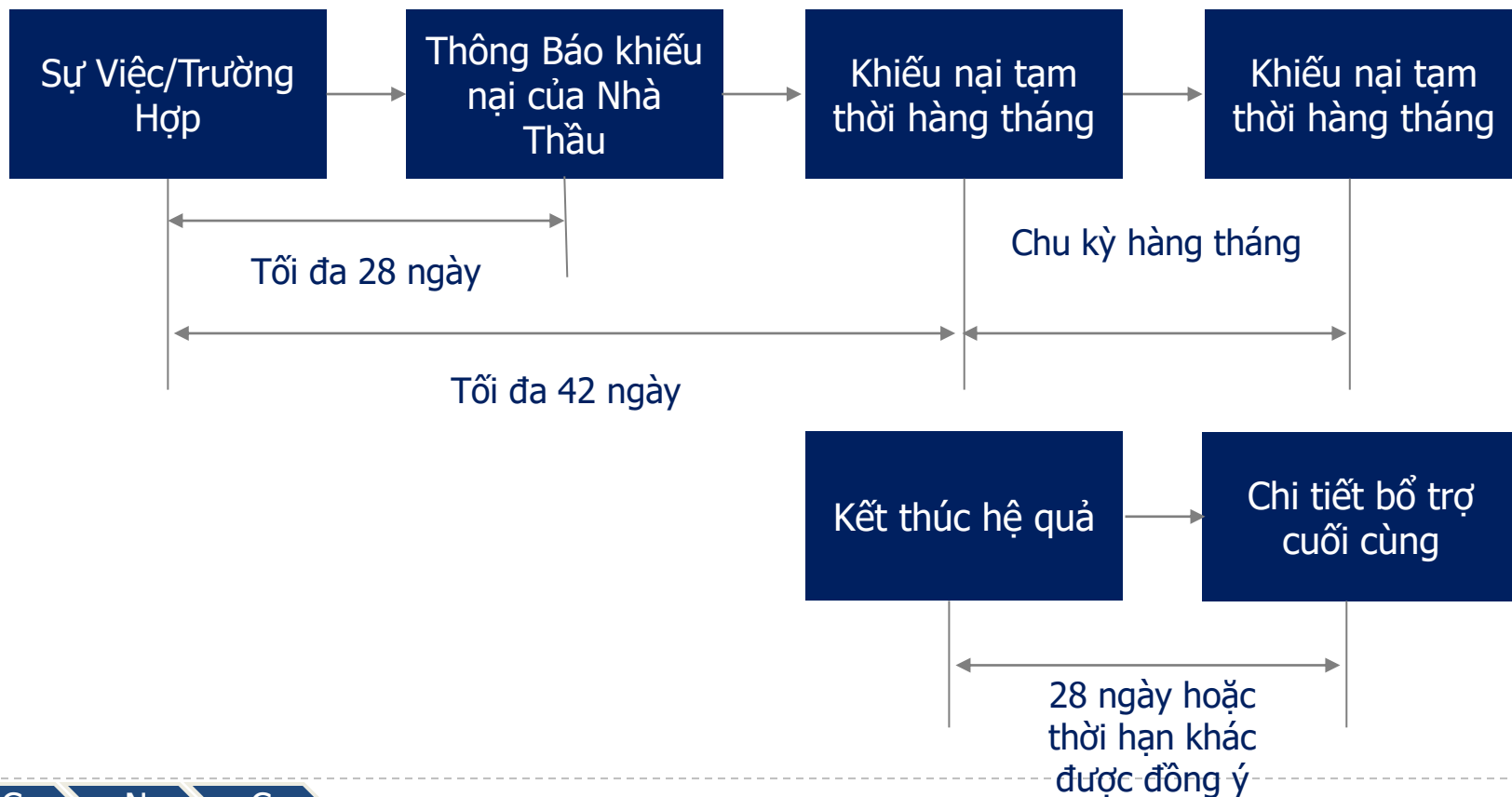
CHỈ Thông Báo Khiếu Nại của Nhà Thầu là giới hạn về Thời Gian!



# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

## THỜI GIAN BIỂU CHUNG CỦA THỦ TỤC KHIẾU NẠI

- Thời Gian Biểu Khiếu Nại – (đối với Nhà Thầu – hệ quả tiếp diễn)



# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

---

## BÀI TẬP SỐ # 02

Ý nghĩa của việc gửi thông báo gia hạn thời gian hoàn thành là gì?

- Thảo Luận

# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

---

## THÔNG BÁO GIA HẠN THỜI GIAN HOÀN THÀNH

- **Thông Báo Của Nhà Thầu**

- **Có giới hạn thời gian** đối với thông báo! (Thông báo được đưa ra **càng sớm càng tốt** – những **không quá 28 ngày** sau khi nhận biết được HOẶC lẽ ra đã nhận biết được).
- Một tỷ lệ đáng kể **các tranh chấp có liên quan đến:**
  - Việc xác định **sự việc hoặc trường hợp** cho phép gia hạn,
  - Thời điểm **bắt đầu của thời hạn 28 ngày**.

# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

---

## GIẢI TRÌNH CHO KHIẾU NẠI GIA HẠN THỜI GIAN HOÀN THÀNH

- **Khiếu Nại Của Nhà Thầu [Khoản 20.1]** – Giải Trình
  - **Nhà Thầu** phải lưu giữ hồ sơ hiện có, với tất cả các chi tiết liên quan để hỗ trợ và chứng minh cho khiếu nại (mục đích: ghi lại sự việc “rõ ràng” – để cung cấp bằng chứng đã được lưu hồ sơ đầy đủ để “**xác thực**” sau này).
  - **Nhà Tư Vấn** phải có quyền tiếp cận tất cả các hồ sơ hiện có này vào mọi thời điểm hợp lý.
  - Nhà Thầu phải gửi thông báo kịp thời (kèm theo lý do), nếu không thể hoàn thành được việc chứng minh và đệ trình trong vòng 42 ngày.

# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

---

## GIẢI TRÌNH CHO KHIẾU NẠI GIA HẠN THỜI GIAN HOÀN THÀNH

- **Khiếu Nại Của Nhà Thầu** – tài liệu giải trình
  - Nhật ký công trường (xây dựng) (nếu có),
  - Báo cáo thời tiết chính thức,
  - Ảnh, video,
  - Chữ ký của người làm chứng (ví dụ Nhà Tư Vấn),
  - Bản vẽ/hồ sơ hoàn công,
  - Báo giá, hóa đơn,
  - Ấn phẩm chính thức,
  - Quy trình, các bản ghi nhớ v.v.

# ▶ THỦ TỤC KHIẾU NẠI

---

## GIẢI TRÌNH CHO KHIẾU NẠI GIA HẠN THỜI GIAN HOÀN THÀNH

- **Khiếu Nại Của Nhà Thầu – Những sai sót thường thấy**
  - Nhà Thầu không đáp ứng yêu cầu 42 ngày để cung cấp các giải trình (hoặc không gửi thông báo/hoặc lý do).
  - Nhà Tư Vấn không đáp ứng yêu cầu 42 ngày phản hồi theo quy định.
  - Nhà Thầu không cung cấp đầy đủ được các chi tiết và/hoặc cơ sở giải trình từ quy định của hợp đồng.
  - Nhà Tư Vấn liên tục yêu cầu các giải trình chi tiết (mà không có giới hạn).
  - Chủ Đầu Tư can thiệp vào tính chất độc lập của Nhà Tư Vấn trong việc ban hành các quyết định trung lập (công tâm).

# ► XÁC ĐỊNH SỰ KIỆN KHIẾU NẠI VÀ THỦ TỤC

## BÀI TẬP SỐ # 3

Xin vui lòng xác định có hay không quyền gia hạn của Nhà Thầu dựa trên các cơ sở và giả định sau đây:

- Ngày 25/05/2020: Nhà Thầu, Tư Vấn và Chủ Đầu Tư họp giao ban, trong đó nêu rõ "Rõ ảnh hưởng của bão số 1, công trường tạm ngưng từ 26/5/2020 cho tới khi hết bão.
- Bão số 1 kéo dài 10 ngày (tức tới ngày 4/6/2020 mới kết thúc).
- Đường vào công trường bị ngập và nước chỉ rút sau đó 5 ngày (tức tới ngày 9/6/2020 Nhà Thầu và Các Bên mới tiếp cận được công trường.
- Nhà Thầu mất 5 ngày để dọn dẹp công trường, san lấp mặt bằng, đường đi, lối lại, xây dựng lại hàng rào v.v trước khi bắt đầu triển khai lại vào ngày 14/6/2020.
- Nhà Thầu đệ trình thông báo gia hạn thời gian hoàn thành vào ngày 16/6/2020.
- FIDIC **Sách Đỏ** 1999 được áp dụng.
- Điều Khoản 20.1 sửa đổi quy định: Nhà Thầu phải gửi thông báo trong vòng 14 ngày kể từ ngày nhận biết được sự kiện cho phép gia hạn nếu không sẽ mất quyền.

C

N

C

- Thảo Luận

---

## ▶ CẢM ƠN, CÂU HỎI VÀ ĐÁNH GIÁ

---

**LÊ THẾ HÙNG | GIÁM ĐỐC**  
(+84) 916 545 618 | [HUNG.LE@CNCCOUNSEL.COM](mailto:HUNG.LE@CNCCOUNSEL.COM)